

Deus misereatur nostri

Psalm 67 (Vulgate 68)

Orlande de Lassus (c.1532-1594)

Sacræ cantiones ... liber quartus (Gardano press, Venicem, 1566)

5

Cantus I
De - us mi - se - re - a - tur no - stri, et be - ne -

Altus I
De - us mi - se - re - a - tur no - stri, et be -

Tenor I
De - us mi - se - re - a - tur no - stri, et be - ne -

Bassus I
De - us mi - se - re - a - tur no - stri, et be -

Cantus II

Altus II

Tenor II

Bassus II

10

di - cat no - bis; et

- ne - di - cat no - bis; et

di - cat no - bis; et

- ne - di - cat no - bis; et

Il - lu - mi - net vul - tum su - um su - per nos

Il - lu - mi - net vul - tum su - um su - per nos

Il - lu - mi - net vul - tum su - um su - per nos

Il - lu - mi - net vul - tum su - um su - per nos

15 20

mi-se-re-a-tur no-stri; ut co-gno-sca-mus in-ter-ra vi-am

mi-se-re-a-tur no-stri; ut co-gno-sca-mus in-ter-ra vi-am

mi-se-re-a-tur no-stri; ut co-gno-sca-mus in-ter-ra vi-am

mi-se-re-a-tur no-stri; ut co-gno-sca-mus in-ter-ra vi-am

ut co-gno-sca-mus in-ter-ra vi-am

ut co-gno-sca-mus in-ter-ra vi-am

ut co-gno-sca-mus in-ter-ra vi-am

ut co-gno-sca-mus in-ter-ra, in-ter-ra

25

ra vi-am tu-am, in om-ni-bus gen-ti-bus

tu-am, in om-ni-bus gen-ti-bus

tu-am, in om-ni-bus gen-ti-bus

tu-am, in om-ni-bus gen-ti-bus

tu-am, in om-ni-bus gen-ti-bus sa-lu-ta-re tu-

tu-am, in om-ni-bus gen-ti-bus sa-lu-ta-re tu-

tu-am, vi-am tu-am, in om-ni-bus gen-ti-bus sa-lu-ta-re

vi-am tu-am, in om-ni-bus gen-ti-bus sa-lu-ta-re tu-

30

sa - lu - ta - re tu - um. Con - fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li De - us

sa - lu - ta - re tu - um. Con - fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li De - us

sa - lu - ta - re tu - um. Con - fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li De - us

sa - lu - ta - re tu - um. Con - fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li De - us

um. Con - fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li De - us

um. Con - fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li De - us

tu - um. Con - fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li De - us

um. Con - fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li De - us

35 40

fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li De - us po - pu - li om - nes. Læ - ten - tur

an - tur ti - bi con - fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li om - nes. Læ - ten - tur

fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li De - us po - pu - li om - nes. Læ - ten - tur

an - tur ti - bi po - pu - li om - nes. Læ - ten - tur

us con - fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li om - nes. Læ - ten - tur

us con - fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li om - nes. Læ - ten - tur

us con - fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li om - nes. Læ - ten - tur

con - fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li om - nes. Læ - ten - tur

45

quo - ni - am ju - di - cas po - pu - los in æ - qui - ta - te,
 quo - ni - am ju - di - cas po - pu - los in æ - qui - ta - te,
 quo - ni - am ju - di - cas po - pu - los in æ - qui - ta - te,
 quo - ni - am ju - di - cas po - pu - los in æ - qui - ta - te,
 tur et ex - sul - tent gen - tes et
 et ex - sul - tent gen - tes et
 tur et ex - sul - tent gen - tes et
 tur et ex - sul - tent gen - tes et

50

55

et gen - tes, et gen - tes in ter - ra di - ri - gis.
 et gen - tes, et gen - tes in ter - ra di - ri - gis.
 et gen - tes, et gen - tes in ter - ra di - ri - gis.
 et gen - tes, et gen - tes in ter - ra di - ri - gis.
 gen - tes, et gen - tes in ter - ra di - ri - gis. Con - fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li De -
 gen - tes, et gen - tes in ter - ra di - ri - gis. Con - fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li De -
 gen - tes, et gen - tes in ter - ra di - ri - gis. Con - fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li De -
 gen - tes, et gen - tes in ter - ra di - ri - gis. Con - fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li De -

60

con - fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li om - nes. Ter - ra de - dit fru - ctum

Con - fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li om - nes. Ter - ra de - dit fru - ctum

con - fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li om - nes. Ter - ra de - dit fru - ctum

con - fi - te - an - tur ti - bi po - pu - li om - nes. Ter - ra de -

us, po - pu - li om - nes, po - pu - li om - nes. Ter - ra de - dit

us, po - pu - li om - nes. Ter - ra de -

us, po - pu - li om - nes. Ter - ra de - dit fru - ctum su - um,

us, po - pu - li om - nes, po - pu - li om - nes. Ter - ra de - dit fru -

65

de - dit fru - ctum su - um: be - ne - di - cat nos De - us, De - us no - ster!

su - um: be - ne - di - cat nos De - us, De - us no - ster!

su - um: be - ne - di - cat nos De - us, De - us no - ster!

dit fru - ctum su - um: be - ne - di - cat nos De - us, De - us no - ster!

fru - ctum su - um: Be - ne -

dit fru - ctum su - um: Be -

fru - ctum su - um: Be -

ctum su - um: Be -

70 75

et me - tu - ant e - um, et me - tu - ant e - um om - nes fi -

et me - tu - ant e - um, et me - tu - ant e - um om -

et me - tu - ant e - um, et me - tu - ant e - um om -

et me - tu - ant e - um, et me - tu - ant e - um om -

di - cat nos De - us, et me - tu - ant e - um, et me - tu - ant e - um om -

- ne - di - cat nos De - us, et me - tu - ant e - um om - nes fi -

- ne - di - cat nos De - us et me - tu - ant e - um om - nes fi -

- ne - di - cat nos De - us, et me - tu - ant e - um om - nes -

80

- nes ter - ræ, et me - tu - ant e - um, et me - tu - ant e -

- nes fi - nes ter - ræ, et me - tu - ant e - um, et me - tu - ant e -

- nes fi - nes ter - ræ, et me - tu - ant e - um, et me - tu - ant e -

nes fi - nes ter - ræ, et me - tu - ant e - um, et me - tu - ant e -

nes, om - nes fi - nes ter - ræ, et me - tu - ant e - um

nes ter - ræ, et me - tu - ant e - um

fi - nes ter - ræ, et me - tu - ant e - um

85 90

um om - nes fi - nes ter - - ræ, fi - - nes ter - ræ.
 - - um om - nes fi - nes ter - - ræ.
 um om - nes fi - nes ter - ræ, om - nes fi - nes ter - ræ.
 um om - nes fi - nes ter - - ræ.
 ant e - um om - nes fi - nes ter - - ræ, om - nes fi - nes ter - ræ.
 om - nes fi - nes, om - nes fi - nes ter - - ræ.
 om - - nes fi - nes ter - ræ, om - nes fi - nes ter - ræ.
 om - nes fi - nes ter - ræ.

Deus misereatur nostri, et benedicat nobis;
 illuminet vultum suum super nos,
 et misereatur nostri:
 ut cognoscamus in terra viam tuam,
 in omnibus gentibus salutare tuum.
 Confiteantur tibi populi, Deus:
 confiteantur tibi populi omnes.
 Laentur et exsultent gentes,
 quoniam iudicas populos in aequitate,
 et gentes in terra dirigis.
 Confiteantur tibi populi, Deus:
 confiteantur tibi populi omnes.
 Terra dedit fructum suum:
 benedicat nos Deus, Deus noster!
 Benedicat nos Deus,
 et metuant eum omnes fines terrae.

God be merciful unto us, and bless us:
 and shew us the light of his countenance,
 and be merciful unto us:
 That thy way may be known upon earth:
 thy saving health among all nations.
 Let the people praise thee, O God:
 yea, let all the people praise thee.
 O let the nations rejoice and be glad:
 for thou shalt judge the folk righteously,
 govern the nations upon earth.
 Let the people praise thee, O God:
 let all the people praise thee.
 Then shall the earth bring forth her increase:
 and God, even our own God, shall give us his blessing.
 God shall bless us:
 and all the ends of the world shall fear him.

1662 Book of Common Prayer